

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE
Installation and maintenance instructions



CORPO DA INCASSO PER MISCELATORE MONOCOMANDO 1-2 VIE
Complete concealed 1-2 ways single lever mixer

NCNC726+AANC013 - NCNC727+AANC027

NCNC726+BBNC013 - NCNC727+BBNC027

NCNC726+CCNC013 - NCNC727+CCNC027

SERIE 1UNO

NCNC726



AANC013



NCNC727



AANC027



SERIE 3TRE

NCNC726



BBNC013



NCNC727



BBNC027



SERIE ICE

NCNC726



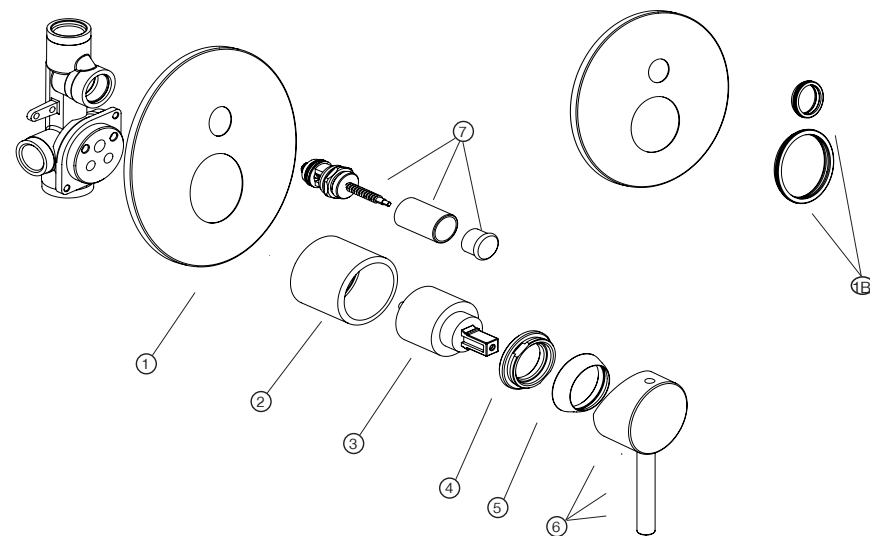
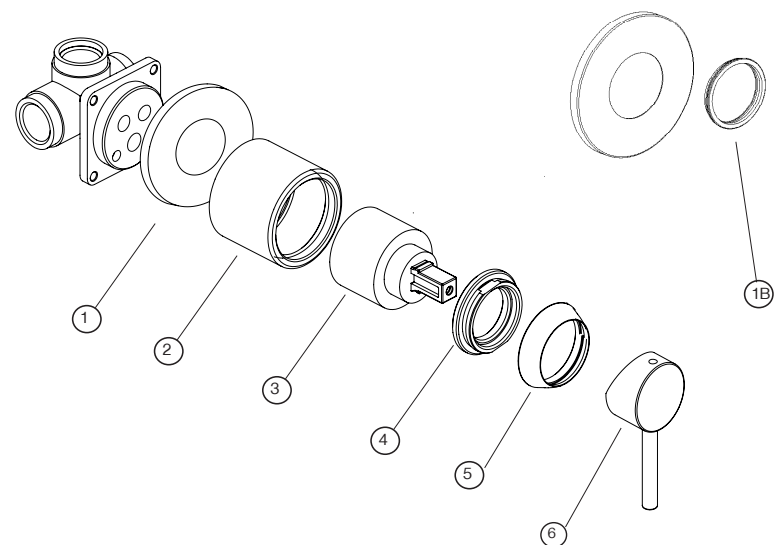
CCNC013



NCNC727

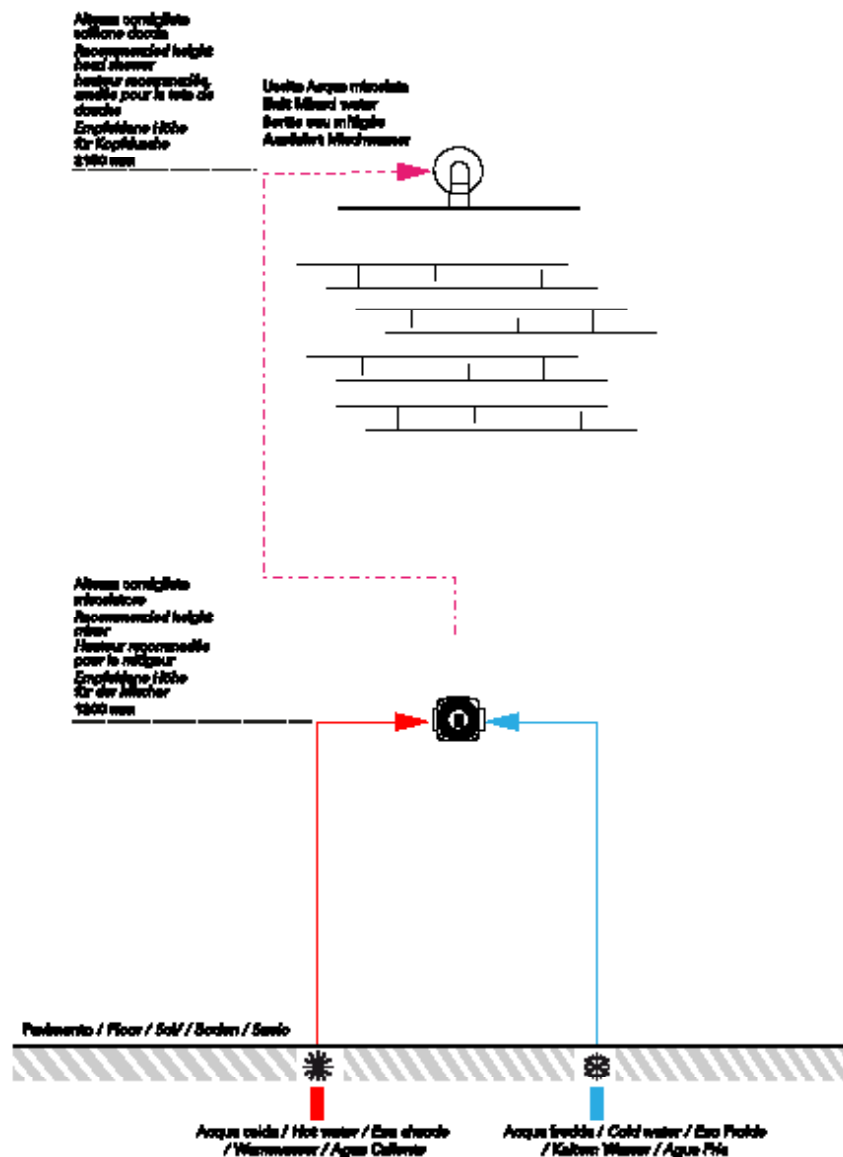


CCNC027



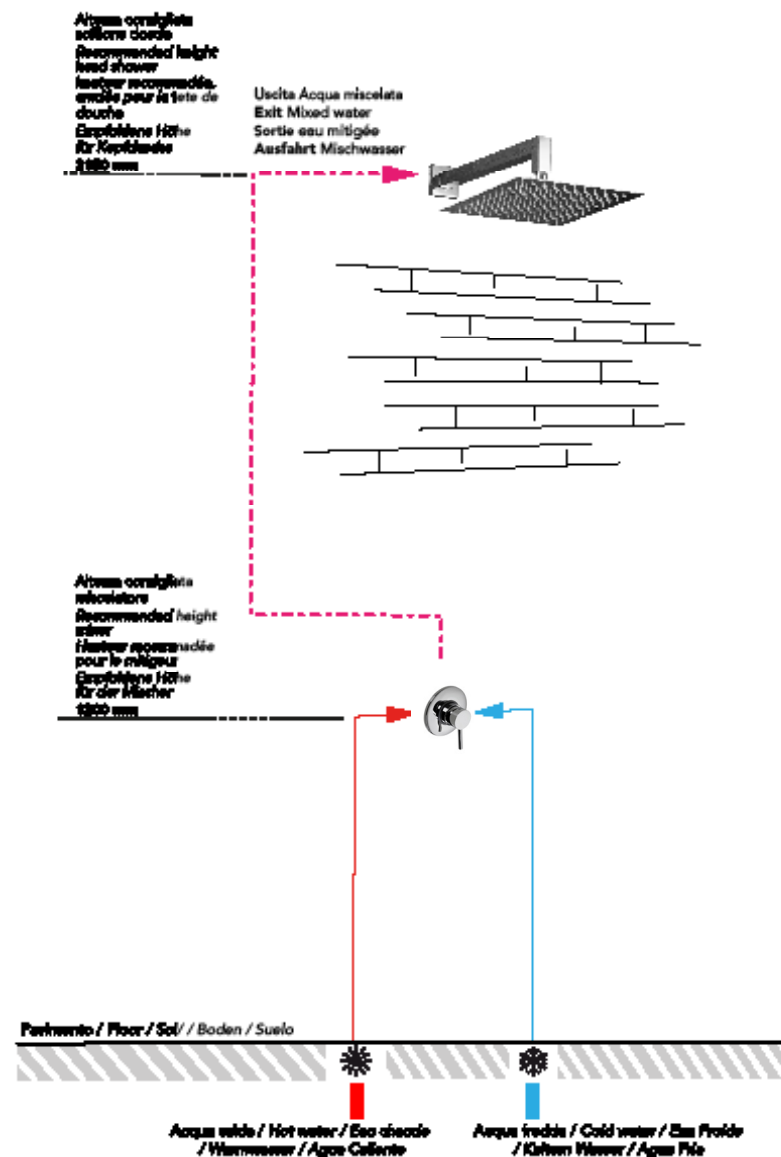
GRIN

RUBINETTERIE



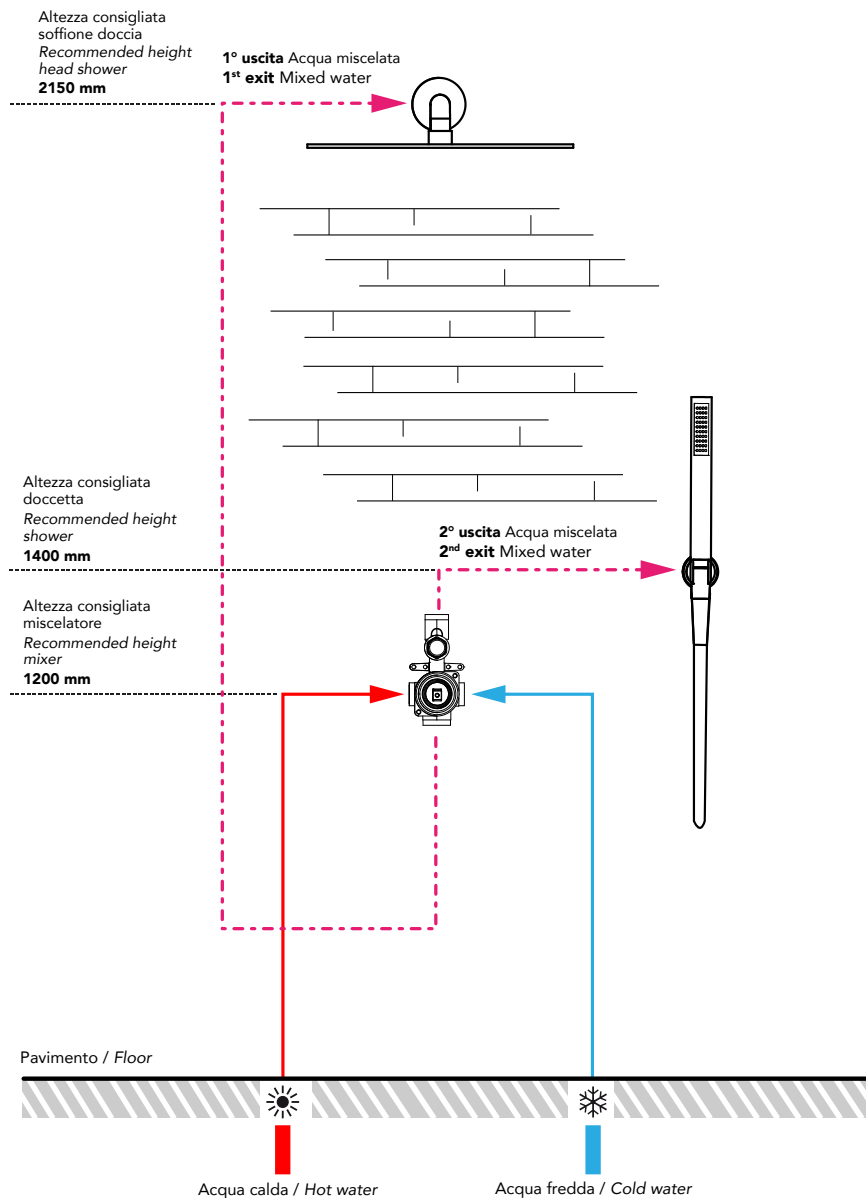
GRIN

RUBINETTERIE



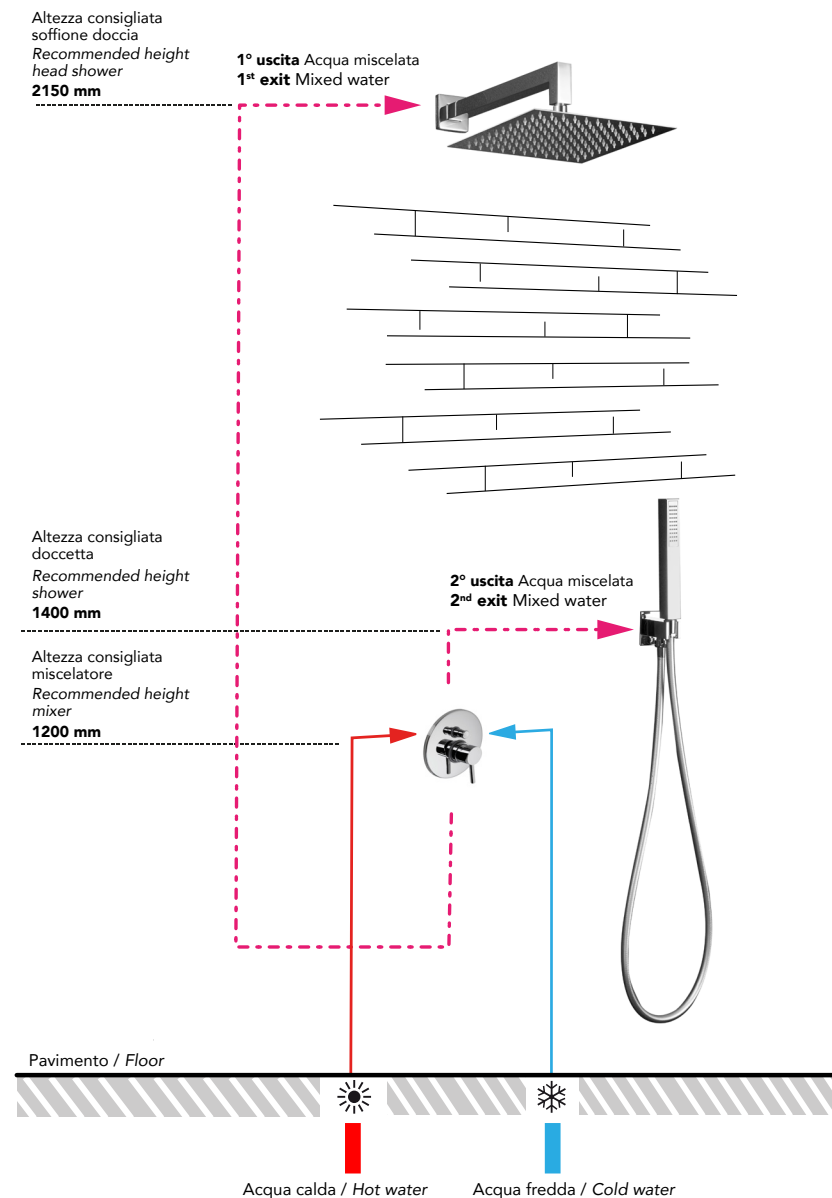
GRIN

RUBINETTERIE

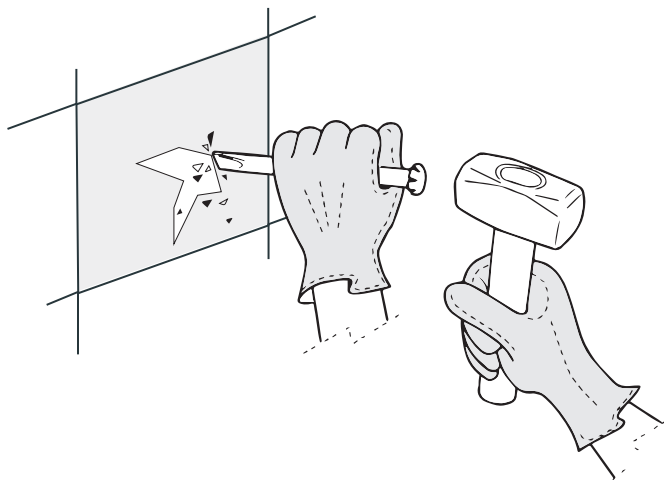


GRIN

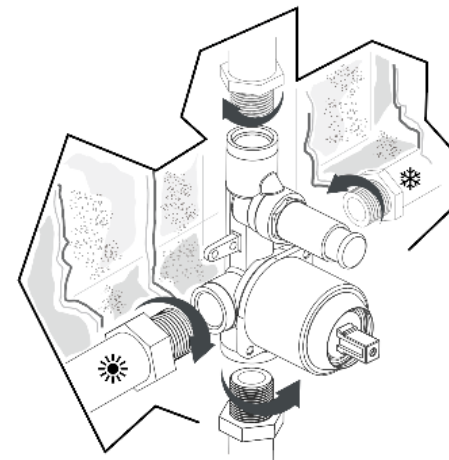
RUBINETTERIE



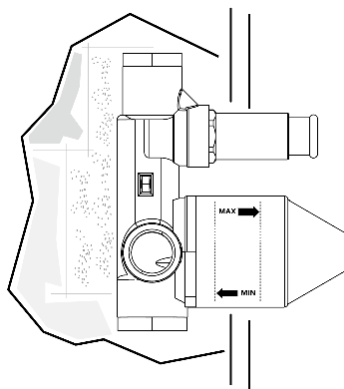
GRIN
RUBINETTERIE



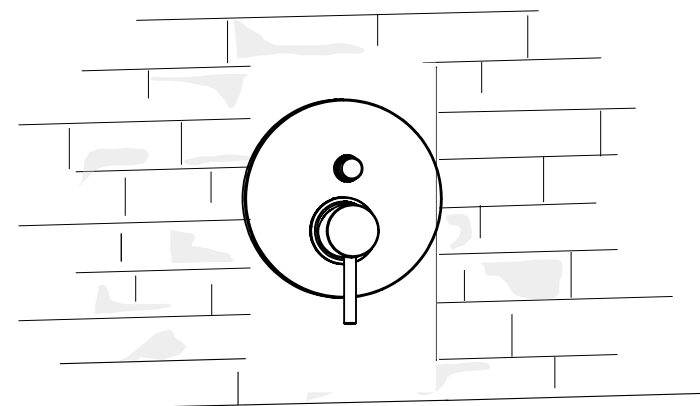
GRIN
RUBINETTERIE



NCNC727



NCNC727



I

MONTAGGIO A MURO

- Forare il muro prestando attenzione alle misure di profondità minima e massima d'incasso indicata sul cappuccio di protezione applicato sopra il canotto del rubinetto.
- Posizionare il rubinetto a incasso all'interno del muro.
- Avvitare i tubi di alimentazione delle acque alle rispettive entrate (destra fredda - sinistra calda), collegare l'uscita posta nella parte superiore del rubinetto (incasso 1 VIA), oppure collegare l'uscita superiore alla doccetta e quella inferiore al soffione/bocca vasca (incasso 2 VIE)

NB: È di fondamentale importanza effettuare il collaudo delle parti incassate per verificare la tenuta e la mancanza di fuoriuscite di acqua, prima di procedere con la posa delle piastrelle, così da evitare eventuali danneggiamenti dovuti a perdite non visibili dopo l'installazione delle parti esterne. Essendo le parti incassate montate in loco, non potrà essere imputato all'azienda un'eventuale perdita dovuta ad un errato montaggio o ad un'accidentale smontaggio delle stesse. Durante la posa delle piastrelle, verificare attentamente che la dimensione del foro nel muro sia inferiore alla piastra di copertura.

EN

WALLMOUNTING

- Drill the wall, paying attention to minimum and maximum deep measurements of the recessed, indicated on protection cover, put on concealed dinghy.
- Place the recessed into the wall.
- Connect the exit placed in the upper part of the faucet (1 way concealed body), or connect the upper exit to the handshower and the lower one to the shower head/bath spout (2 ways exit)

NB: It's of fundamental importance to make a test of concealed body, to check the hold and lack of water leakages, before laying the tiles, to avoid any damage caused by not-visible leaking after installing external parts. As concealed parts are mounted on site, it won't be in charge of the company a loss caused by an incorrect assembly or by an accidental dismantling of the same. During the placing of the tiles, verify carefully that the dimension of the hole in the wall is lower than the covering plate.

F

MONTAGE MURAL

- Percer le mur, en payant attention aux mesures de profondeur minimal et maximal du encaissement, indiqués sur le capuchon de protection appliqué sur le canot du encaissement.
- Mettre l'encaissement dans le mur.
- Relier la sortie placée en la partie supérieure du robinet (corps encastré 1 voie) ou relier la sortie supérieure à la douchette et celle inférieure à la tête de douche/bec vasque (corps encastré 2 voies)

NB: Il est très important de faire un essai des parties encastrés, pour vérifier la conformité et qu'il n'y a pas de fuites d'eau, avant de procéder avec le placement des carrelages, pour éviter des dommages causés par pertes ne pas visibles après l'installation des parties extérieures. Comme les parties encastrées sont placés sur site, on ne pourra pas imputer à l'entreprise une éventuelle perte due à un mauvais montage ou à un démontage accidentel de celles-ci. Pendant la pose des carreaux, vérifier bien attentivement que la dimension du trou dans le mur soit inférieur à la plaque de couverture.

D

WANDMONTAGE

- Bohren Sie durch die Wand, beim vorsichtig sein auf minimale und maximale Versenkts tief Messungen, die auf die Protektion Kapuze auf dem Eingebautes Beiboot angezeigt sind.
- Platzieren Sie dem Eingebautes im Wand.
- Verbinden Sie die Austrittsöffnung im oberen Teil des Wasserhahns (1 VIA-Einlass), oder verbinden Sie den oberen Ausgang mit der Brause und den unteren Auslass mit dem Beckenschlag/Maul (Einbau 2 VIE).

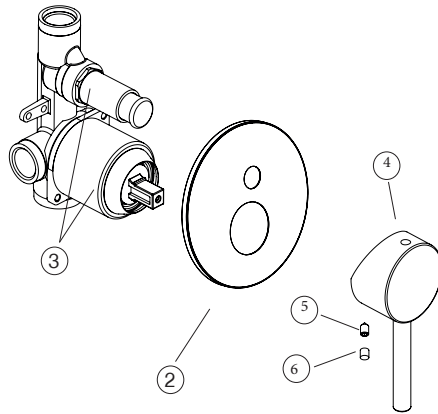
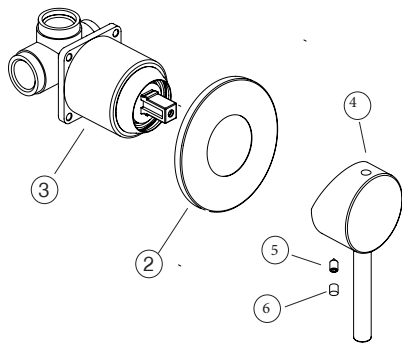
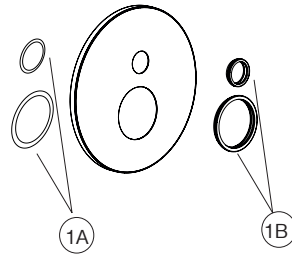
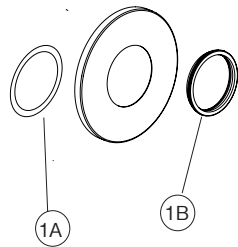
NB: Vor dem Verlegen der Fliesen müssen die eingebauten Teile auf Dichtigkeit und Wasseraustritt geprüft werden, um Beschädigungen durch unsichtbare Leckagen nach dem Einbau der Aussenteile zu vermeiden. Da es sich bei den eingenommenen Teilen vor Ort eingebaut handelt, Verluste, die durch unsachgemäße Montage oder unbeabsichtigte Demontage der Geräte entstanden sind, dürfen dem Betrieb nicht angelastet werden. Während der Verlegung der Fliesen, prüfen Sie genau, dass die Dimension des Loches im Wand sei unteren die Abdeckung Platte.

ES

MONTAJE EN PARED

- Perforar la pared, **cuidando a las medidas de profundidad minimal y maximal de empotrado**, indicadas en el capuchón de protección puesto sobre al tanque incorporado.
- Poner el empotrado dentro de la pared.
- Conectar la salida puesta en la parte superior del tanque (cuerpo empotrado 1 vía), o conectar la salida superior a la ducha y la inferior al rociador/boca de la banera.

NB: Es muy importante hacer un ensayo de las partes empotradas, para verificar que todo funcione y que no haya fugas de agua, antes de proceder con la colocación de los azulejos, para evitar danos causados por pérdidas non-visibles después de la instalación de las partes externas. Dado que las partes empotradas son montadas en su lugar, no se podrá dar culpa a nuestra empresa por cualquier perta causada por un montaje equivocado o por un desmontaje equivocado de las mismas partes. Durante la instalación de las baldosas, verificar atentamente que la dimensión del agujero sea inferior a la plancha de cobertura.



I

MONTAGGIO PARTI ESTERNE

- Inserire l'o-ring (1A) o la guarnizione (1B) nella rispettiva sede situata all'interno dei fori della piastra-rosone (2).
- Calzare la piastra (2) sul canotto dell'incasso (3), facendo attenzione a non rovinare la finitura al momento del montaggio, applicare il silicone sulla piastra e appoggiarla perfettamente aderente al muro.
- Fissare la maniglia (4) alla cartuccia, avvitando con l'apposita chiave a brugola da 2,5mm il grano (5) all'interno del rispettivo foro, situato nella parte posteriore della maniglia.
- Inserire il tappino (6) nel foro posto nella parte posteriore della maniglia.

EN

EXTERNAL PARTS MOUNTING

- Insert the o-ring (1A) or the gasket (1B) in its respective place into the holes of the plate-rose (2).
- Fit the plate (2) on concealed dinghy (3), paying attention not to ruin the finishing when mounting, apply silicone on the plate and place it perfectly fitted to the wall.
- Fix the handle (4) to the cartridge, tightening with the right 2,55 mm allen key the grab-screw (5) into the right hole, placed in the back of the handle.
- Insert the plug (6) into the hole in the back part of the handle.

F

MONTAGE DES PARTIES EXTÉRIEURES

- Insérer le o-ring (1A) ou le joint d'étanchéité (1B) dans le respective siège dans les trous de la plaque - rose (2).
- Ajuster la plaque (2) sur le canot du encaissement (3), en payant attention à ne pas ruiner la finition au moment du montage, appliquer le silicone sur la plaque et la appuyer parfaitement adhérente au mur.
- Fixer la poignée (4) à la cartouche, en vissant avec la juste clé Allen de 2,55mm le grain (5) dans le respective trou, sur la partie postérieure de la poignée.
- Insérer le bouchon (6) dans le trou en la partie postérieure de la poignée.

D

AUSSENTEILE MONTIEREN

- Geben Sie der O-Ring (1A) oder Dichtung (1B) ein, in seinem Standort in die Loche der Platte-Rosette (2).
- Arrangieren Sie die Platte auf dem eingebautes Tankboden, beim vorsichtig sein, während des Montages, die Endbearbeitung nicht ruinieren; verwenden Sie das Silikon auf die Platte und legen Sie es, perfekt anliegend an der Wand.
- Festlegen Sie den Griff (4) auf die Kartusche, und schrauben Sie die Rebe mit dem 2,5 mm Inbusschlüssel, (5) im jeweiligen Loch, der hinter den Griff liegt.
- Geben Sie die Kappe (6) ein, im Loch der hinter den Griff liegt.

ES

MONTAJE DE LAS PARTES EXTERIORES

- Insertar el o-ring (1A) o la junta (1B) en el respectivo lugar puesto dentro unos agujeros de la plancha-rosón (2).
- Encajar la plancha (2) sobre al tanque incorporado (3), cuidando de no arruinar el acabado durante el montaje, aplicar la silicona en la plancha y apoyarla perfectamente adherente a la pared.
- Fixar la manilla (4) a la cartucha, atornillando con la llave Allen de 2,5 mm el tornillo (5) dentro de su agujero, puesto en la parte posterior de la manilla.
- Insertar el tapón (6) en el agujero puesto en la parte posterior de la manilla.

I

MANUTENZIONE CARTUCCIA MISCELATORE 1 VIA

- Prima di iniziare la manutenzione, ricordarsi di verificare che le acque di alimentazione siano chiuse.
- Rimuovere il tappo in silicone (1) dalla parte superiore della maniglia.
- Svitare il grano (2) utilizzando l'apposita chiave a brugola da 2,5mm.
- Rimuovere la maniglia (3).
- Svitare manualmente il coprighiera (4) e la ghiera fermacartuccia (5).
- Estrarre la cartuccia (6) e verificare che non vi siano impurità e che funzioni correttamente. In caso contrario, procedere con la sostituzione.
- Procedere in modo inverso per riassemble, avvitando la ghiera di serraggio (5) con l'apposita chiave dinamometrica regolata a 10 NM.

MANUTENZIONE CARTUCCIA MIXER 2 VIE

- Prima di iniziare la manutenzione, ricordarsi di verificare che le acque di alimentazione siano chiuse.
- Rimuovere il tappo in silicone (1) dalla parte superiore della maniglia.
- Svitare il grano (2) utilizzando l'apposita chiave a brugola da 2,5mm.
- Rimuovere la maniglia (3).
- Svitare manualmente il coprighiera (4) e la ghiera fermacartuccia (5).
- Estrarre la cartuccia (6) e verificare che non vi siano impurità e che funzioni correttamente. In caso contrario, procedere con la sostituzione.
- Procedere in modo inverso per riassemble, avvitando la ghiera di serraggio (5) con l'apposita chiave dinamometrica regolata a 10 NM.

MANUTENZIONE PULSANTE DEVIATORE

- Svitare il pulsante (7) dall'asta del deviatore.
- Svitare manualmente il canotto (8) dall'incasso doccia.
- Svitare il deviatore (9) aiutandosi con l'esagono presente nella parte superiore.
- Procedere in modo inverso per riassemble.

NB: È di fondamentale importanza effettuare il collaudo delle parti incassate per verificare la tenuta e la mancanza di fuoriuscite di acqua, prima di procedere con la posa delle piastrelle, così da evitare eventuali danneggiamenti dovuti a perdite non visibili dopo l'installazione delle parti esterne. Essendo le parti incassate moneta in loco, non potrà essere imputato all'azienda un'eventuale perdita dovuta ad un errato montaggio o ad un'accidentale smontaggio delle stesse.

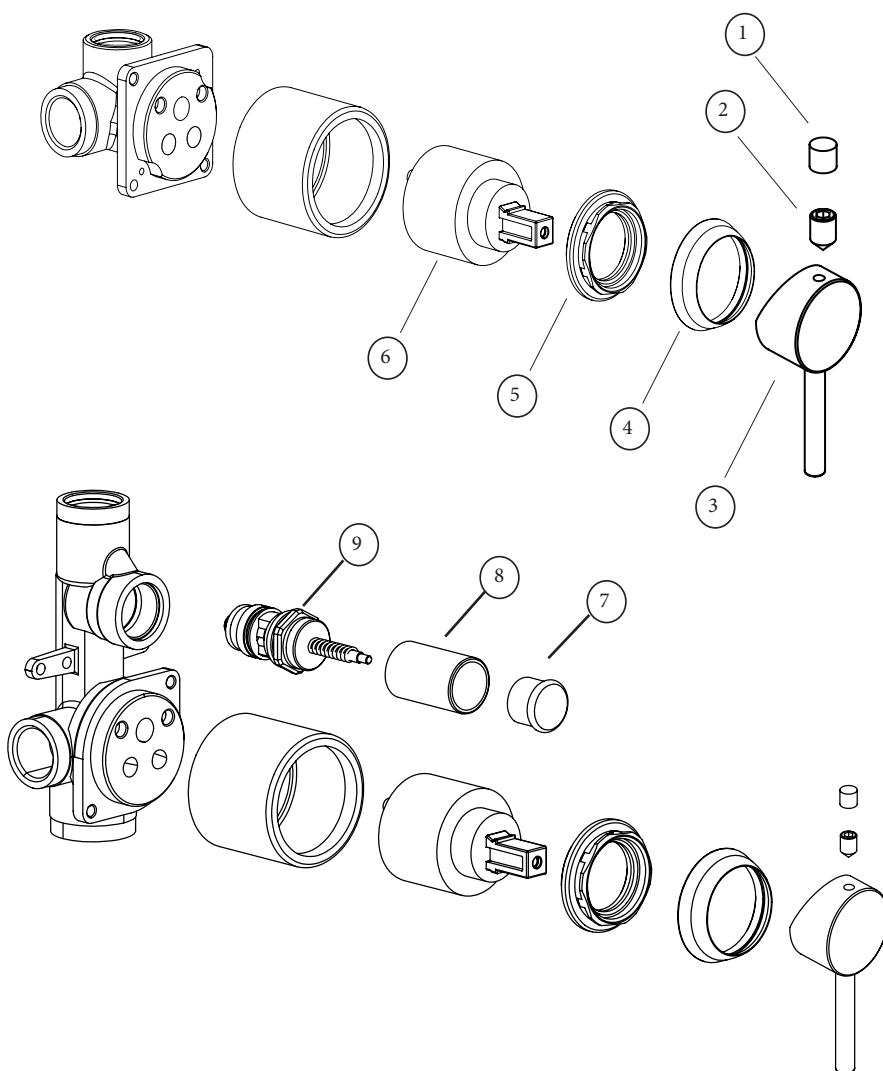
EN

MAINTENANCE OF 1 WAY MIXER CARTRIDGE

- Before starting assembling, remember to check that feeding waters are closed.
- Remove sylicon plug (1) from the upper part of the handle.
- Unscrew the screw (2) using the appropriate 2.5mm Allen key.
- Remove the handle (3).
- Manually unscrew the cover ring (4) and the ring that stops cartridge (5)
- Take out the cartridge (6) and check that there are no residuals and that it works properly. If not, replace it.
- Proceed in reverse to reassemble, screwing the closing ring (5) with the appropriate key, fixed at 10 NM.

MAINTENANCE OF 2 WAYS MIXER CARTRIDGE

- Before starting assembling, remember to check that feeding waters are closed.
- Remove sylicon plug (1) from the upper part of the handle.
- Unscrew the screw (2) using the appropriate 2.5mm Allen key.
- Remove the handle (3).
- Manually unscrew the cover ring (4) and the ring that stops cartridge (5)
- Take out the cartridge (6) and check that there are no residuals and that it works properly. If not,



- Proceed in reverse to reassemble, screwing the closing ring (5) with the appropriate key, fixed at 10 NM.

MAINTENANCE OF DIVERTER BUTTON

- Unscrew the button (7) from diverter's rod.
- Manually unscrew the sleeve (8) from concealed body.
- Unscrew the diverter (9) with the help of the hexagon in the upper part.
- Proceed in reverse to reassemble.

NB: It's of fundamental importance to make a test of concealed body, to check the hold and lack of water leakages, before laying the tiles, to avoid any damage caused by not-visible leaking after installing external parts. As concealed parts are on site money, it won't be in charge of the company a loss caused by an incorrect assembly or by an accidental dismantling of the same.

F

ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DE MÉLANGEUR 1 VOIE

- Avant de commencer l'assemblage, n'oubliez pas de vérifier que les eaux d'alimentation sont fermées.
- Retirez le bouchon en sylicon (1) de la partie haute de la poignée.
- Dévissez la vis (2) en vous aidant avec une clé Allen 2,5 mm.
- Retirez la poignée (3).
- Fermer manuellement l'anneau de recouvrement (4) et l'anneau de verrouillage de la cartouche (5)
- Retirez la cartouche (6) et vérifiez qu'il n'y a pas de résidus et qu'elle fonctionne correctement. Sinon, remplacez-la.
- Procéder à l'envers pour remonter, en vissant la bague de fermeture (5) avec la clé appropriée, fixée à 10 NM.

ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DE MÉLANGEUR 2 VOIES

- Avant de commencer l'assemblage, n'oubliez pas de vérifier que les eaux d'alimentation sont fermées.
- Retirez le bouchon en sylicon (1) de la partie haute de la poignée.
- Dévissez la vis (2) en vous aidant avec une clé Allen 2,5 mm.
- Retirez la poignée (3).
- Fermer manuellement l'anneau de recouvrement (4) et l'anneau de verrouillage de la cartouche (5)
- Retirez la cartouche (6) et vérifiez qu'il n'y a pas de résidus et qu'elle fonctionne correctement. Sinon, remplacez-la.
- Procéder à l'envers pour remonter, en vissant la bague de fermeture (5) avec la clé appropriée, fixée à 10 NM.

ENTRETIEN DU BOUTON INVERSEUR

- Dévisser le bouton (7) de la tige du inverseur.
- Dévisser manuellement le manchon (8) du corps dissimulé.
- Dévisser l'inverseur (9) en s'aidant avec l'hexagone dans la partie supérieure.
- Procéder à l'envers pour remonter.

NB: Il est très important de faire un essai des parties encastrés, pour vérifier la conformité et qu'il n'y a pas de fuites d'eau, avant de procéder avec le placement des carrelages, pour éviter des dommages causés par pertes ne pas visibles après l'installation des parties extérieures. Comme les parties encastrées sont monnaie sur site, on ne pourra pas imputer à l'entreprise une éventuelle perte due à un mauvais montage ou à un démontage accidentel de celles-ci.

D

WARTUNG DER MISCHER KARTUSCHE 1 WEG

- Bevor Sie mit dem Asembling beginnen, denken Sie daran, zu überprüfen, dass die Futtergewässer geschlossen sind.
- Entfernen Sie den Sylicon-Stecker (1) vom oberen Teil des Griffs.
- Schrauben Sie die Schraube (2) mit dem entsprechenden 2,5mm Inbusschlüssel ab.
- Entfernen Sie den Griff (3).
- Manuell den Abdeckring (4) und den Ring, der die Kartusche stoppt (5)
- Nehmen Sie die Kartusche (6) heraus und überprüfen Sie, dass keine Rückstände vorhanden sind und dass sie ordnungsgemäß funktioniert. Wenn nicht, ersetzen Sie sie.
- Rückwärts zum Zusammenbau fahren, den Schließring (5) mit dem entsprechenden Schlüssel verschrauben, fixiert bei 10 NM.

WARTUNG DER MISCHER KARTUSCHE 2 WEGE

- Bevor Sie mit dem Asembling beginnen, denken Sie daran, zu überprüfen, dass die Futtergewässer geschlossen sind.
- Entfernen Sie den Sylicon-Stecker (1) vom oberen Teil des Griffs.
- Schrauben Sie die Schraube (2) mit dem entsprechenden 2,5mm Inbusschlüssel ab.
- Entfernen Sie den Griff (3).
- Manuell den Abdeckring (4) und den Ring, der die Kartusche stoppt (5)
- Nehmen Sie die Kartusche (6) heraus und überprüfen Sie, dass keine Rückstände vorhanden sind und dass sie ordnungsgemäß funktioniert. Wenn nicht, ersetzen Sie sie.
- Rückwärts zum Zusammenbau fahren, den Schließring (5) mit dem entsprechenden Schlüssel verschrauben, fixiert bei 10 NM.

WARTUNG DER UMSCHALTASTE

- Den Knopf (7) von der Umlenkstange abschrauben.
- Die Hülse (8) vom verdeckten Gehäuse manuell abschrauben.
- Den Umsteller (9) mit Hilfe des Sechsecks im Oberteil abschrauben.
- Fahren Sie rückwärts fort, um wieder zusammenzubauen.

NB: Vor dem Verlegen der Fliesen müssen die eingebauten Teile auf Dichtigkeit und Wasseraustritt geprüft werden, um Beschädigungen durch unsichtbare Leckagen nach dem Einbau der Aussenteile zu vermeiden. Da es sich bei den eingenommenen Teilen vor Ort eingebaut handelt, Verluste, die durch unsachgemäße Montage oder unbeabsichtigte Demontage der Geräte entstanden sind, dürfen dem Betrieb nicht angelastet werden.

ES

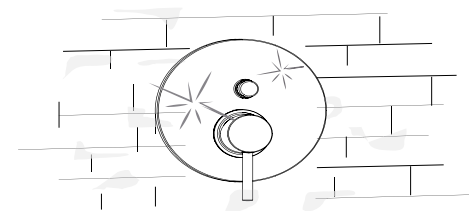
MONTAJE DEL CARTUCHO MEZCLADOR 1 VIA

- Antes de comenzar a asemejarse, recuerde comprobar que las aguas de alimentación están cerradas.
- Retire el conector sylicon (1) de la parte superior del mango.
- Desatornille el tornillo (2) con la llave Allen de 2,5 mm adecuada.
- Retire el mango (3).
- Manualmente uscrew el anillo de tapa (4) y el anillo que detiene el cartucho (5)
- Saque el cartucho (6) y compruebe que no hay residuos y que funciona correctamente. Si no, reemplácelo.
- Proceder en reversa al montaje, atornillando el anillo de cierre (5) con la llave correspondiente, fijada a 10 NM.

MONTAJE DEL CARTUCHO MEZCLADOR 2 VIAS

- Antes de comenzar a asemejarse, recuerde comprobar que las aguas de alimentación están cerradas.
- Retire el conector sylicon (1) de la parte superior del mango.
- Desatornille el tornillo (2) con la llave Allen de 2,5 mm adecuada.
- Retire el mango (3).
- Manualmente uscrew el anillo de tapa (4) y el anillo que detiene el cartucho (5)
- Saque el cartucho (6) y compruebe que no hay residuos y que funciona correctamente. Si no, reemplácelo.
- Proceder en reversa al montaje, atornillando el anillo de cierre (5) con la llave correspondiente, fijada a 10 NM.

NB: Es muy importante hacer un ensayo de las partes empotradas, para verificar que todo funcione y que no haya fugas de agua, antes de proceder con la colocación de los azulejos, para evitar danos causados por pérdidas non-visibles después de la instalación de las partes externas. Dado que las partes empotradas son montadas en su lugar, no se podrá dar culpa a nuestra empresa por cualquier perta causada por un montaje equivocado o por un desmontaje equivocado de las mismas partes.



I

PULIZIA E MANTENIMENTO PRODOTTO

Per la pulizia del prodotto è sufficiente utilizzare un panno umido con un po' di sapone, sciacquare ed asciugare. E' possibile quindi evitare la formazione di macchie di calcare asciugandolo dopo ogni uso.

Si consiglia inoltre di non utilizzare detergenti, solventi o disinfettanti abrasivi contenenti alcool, acido cloridrico o acido fosforico. La garanzia dei nostri prodotti non copre eventuali danni dovuti a un errata pulizia del prodotto.

EN

CLEANING AND PRODUCT MAINTENANCE

To clean the product, it is enough to use a wet cloth with a few soap, rinse, and wipe. It is possible to avoid limestone spot formation, wiping it after each use.

It is also recommended, not to use sanding detergents or disinfectants containing alcohols, hydrochloric acid, or phosphoric acid.

Our products' warranty does not cover any damage caused by a wrong cleaning of the product.

F

NETTOYAGE ET PRESERVATION DU PRODUIT

Pour le nettoyage du produit il est suffisant d'utiliser un chiffon humide avec un peu de savon, rincer et sécher.

Il est possible d'éviter la formation de taches de calcaire, en le séchant après chaque utilisation.

On recommande aussi de ne pas utiliser détergents ou désinfectants abrasifs que contiennent alcool, acide chlorhydrique ou acide phosphorique.

La garantie de nos produits ne concerne pas des dommages causés par un équivoqué nettoyage du produit.

D

REINIGUNG UND PRODUKTPFLEGE

Um das Produkt zu reinigen, verwenden Sie einfach ein feuchtes Tuch mit etwas Seife, spülen und trocknen Sie es ab. Es ist daher möglich, die Bildung von Kalkflecken zu vermeiden, indem es nach jedem Gebrauch getrocknet wird.

Es wird auch empfohlen, keine scheuernden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel zu verwenden, die Alkohol, Salzsäure oder Phosphorsäure enthalten.

Die Garantie unserer Produkte deckt keine Schäden ab, die auf eine falsche Reinigung des Produkts zurückzuführen sind.

ES

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Para limpiar el producto, es bastante utilizar un paño húmido con un poco de jabón, enjugar y secar.

Es posible evitar la formación de manchas de calcar, secándolo después de cada utilización.

Se recomienda también, no utilizar detergentes o desinfectantes abrasivos que contienen alcohol, acido clorhídrico o ácido fosfórico.

La garantía de nuestros productos no cobre los danos causados por una limpieza equivocada del producto.

Caratteristiche tecniche

- Pressione di collaudo 12 bar
- Indice alimentazione calda a sinistra colore rosso
- Indice alimentazione fredda a destra colore blu

■ Limiti di impiego secondo la norma europea UNI EN 817

Pressione	Min =0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperatura		Max = 90°

■ Limiti di impiego raccomandati da UNI EN 817 per un buon funzionamento

Pressione	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatura		Max = 65°

Avvertenze

- È di fondamentale importanza che il dispositivo sia installato rispettando le posizioni di entrata delle alimentazioni, calda a sinistra e fredda a destra.
- È necessario eseguire uno spurgo preventivo molto accurato dell'impianto per evitare danni sia alla rubinetteria sia agli apparecchi tecnologici installati.
- Un filtro centralizzato proteggerebbe l'impianto dalle impurità contenute nell'acqua.
- In caso di pressioni di alimentazione superiori a 5 bar, si raccomanda di installare un riduttore di pressione per il buon funzionamento degli apparecchi.
- Installazioni eseguite in modo diverso da quanto indicato non permettono al miscelatore di funzionare.

Technical specs

- Testing pressure 12 bar
- Hot supply index left, red color
- Cold supply index right, blue color

■ Limits of use according to european regulation UNI EN 817

Pressure	Min =0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperature		Max = 90°

■ Limits of use recommended by UNI EN 817 for good functioning

Pressure	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperature		Max = 65°

Warnings

- It is of fundamental importance that the device is installed respecting the input positions of the water supply, on the left hot and cold on the right.
- It is necessary to execute a very careful flushing of the system to prevent damage to both the faucet and the technological devices installed.
- A centralised filter would protect the system from impurities contained in the water.
- In case of supply pressures over 5 bar, we recommend the installation of a pressure reducer for the proper function of the equipment.
- Installations performed differently than indicated do not allow the mixer to operate properly.

Caractéristiques techniques

- Pression de contrôle 12 bar
- Tableau alimentation chaude à la gauche, couleur rouge
- Tableau alimentation froide à droite couleur bleu

■ Limites d'emploi selon la norme européenne UNI EN 817

Pression	Min =0.5 Bar	Max = 10 bar
Température		Max = 90°

■ Limites d'emploi recommandées par UNI EN 817 pour un bon fonctionnement

Pression	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Température		Max = 65°

Avertissements

- Il est d'une importance fondamentale que l'appareil soit installé en respectant les positions d'entrée des alimentations, chaud à gauche et froid sur la droite.
- Il est nécessaire d'effectuer une purge préventive très soignée de l'installation pour éviter des dommages aussi bien à la robinetterie qu'aux appareils technologiques installés.
- Un filtre centralisé protège l'installation des impuretés contenues dans l'eau.
- Dans le pressions d'alimentation supérieures a 5 bars, on recommande d'installer un réducteur de pression pour le bon fonctionnement des appareils.
- Les installations effectuées différemment que celles indiquées ne permettent pas au mélangeur de fonctionner.

Technische Merkmale

- Prüfdruck 12 bar
- Heizversorgung Index Links, roter Farbe
- Kaltversorgung Index Rechts, blaue Farbe

■ Grenzen für die Verwendung entsprechend der Europäischen Norm UNI EN 817

Druck	Min =0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperatur		Max = 90°

■ Grenzen für die Verwendung empfohlen von UNI EN 187 für eine gute Funktionweise

Druck	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatur		Max = 65°

Warnhinweise

- Es ist von entscheidender Bedeutung, dass das Gerät installiert wird, beim respektieren die Eingang Positionen von die Versorgung: warm nach links und ich kühl auf der rechten.
- Es ist notwendig sehr gründlich die Anlage durchspülen um Schaden sowohl zur Sanitärarmatur als auch zur installierten technischen Geräten zu vermeiden.
- Ein zentralisierter Filter würde den Anlage von den Verunreinigungen im Wasser schützen.
- Im Fall von Anschlussdrücken größer als 5 bar, es wird empfohlen ein Druckminderventil zu installieren für das richtige Funktionieren der Geräte.
- Die Anlagen die anders als was angegeben ist gemacht würden, ermöglichen nicht dem Mischer zu funktionieren.

Características técnicas

- Presión de prueba 12 bar
- Índice de suministro agua caliente a la izquierda de color rojo
- Índice de suministro agua fría a la derecha de color azul

■ Límites de utilización según la norma europea UNI EN 817

Presión	Min = 0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperatura		Max = 90°

■ Límites de utilización recomendados por UNI EN 817 para un correcto funcionamiento

Presión	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatura		Max = 65°

Advertencias

- Es de fundamental importancia que el dispositivo se instale respetando las posiciones de entrada del suministro de agua, a mano izquierda en caliente y en frío a la derecha.
- Purgar previamente y de manera prolija el equipo para evitar daños tanto a la grifería como a los aparatos tecnológicos instalados.
- Un filtro centralizado protege el equipo contra impurezas presentes en el agua.
- En caso de presiones de suministro superiores a 5 bar, se recomienda instalar una válvula reductora de la presión para que los aparatos funcionen correctamente.
- En caso de instalaciones realizadas de manera distinta respecto a lo indicado impedirán el funcionamiento del mezclador.

NOTE

GRIN
RUBINETTERIE